

EUREGIO-NEWSLETTER

AUSGABE 04/2022

(REDAKTIONSSCHLUSS: 19.12.2022)



*Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Mitglieder und Partner der EUREGIO EGRENSIS,*

kurz vor Weihnachten und Jahresende schicken wir Ihnen noch einmal einige Kurznachrichten aus dem Euregio-Geschehen.

Im Namen der EUREGIO EGRENSIS AG Bayern wünsche ich Ihnen allen geruhsame Festtage und einen guten Start ins Neue Jahr! Gleichzeitig bedanke ich mich herzlich für jegliche Unterstützung der Euregio und unserer Bemühungen um gedeihliche nachbarschaftliche Beziehungen hier im deutsch-tschechischen Grenzraum.

Das kommende Jahr wird einerseits ganz im Zeichen des neuen INTERREG-Programms Bayern-Tschechien stehen. Wir sind gespannt, was dieses Programm an Veränderungen, aber auch an Chancen und Möglichkeiten mit sich bringt – auch für uns als Euregio.

Andererseits wird unser dreiseitiger Verbund bereits 30 Jahre alt: 1993, kurze Zeit nach der politischen Wende in Deutschland und Mitteleuropa, wurde die EUREGIO EGRENSIS gegründet. Vieles hat sich seitdem verändert – wir werden darauf zurückblicken und eine Standortbestimmung vornehmen.

Ich freue mich persönlich auf viele gute grenzüberschreitende Begegnungen 2023!

Mit freundlichen Grüßen

Peter Berek
Landrat
Präsident



Ziel ETZ
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
2014 – 2020 (INTERREG V)



Europäische Union
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung

INHALTSVERZEICHNIS

- **Generalkonsulin Červenková in Marktredwitz zu Gast**
- **Euregios Thema im Bayerischen Landtag**
- **Zwischenstand im Projekt zur Entwicklung eines digitalen Helfers (Web-App) für die Kommunikation in der öffentlichen Verwaltung**
- **Termine 2023 – „30 Jahre EUREGIO EGRENSIS“**

➤ Generalkonsulin Červenková in Marktredwitz zu Gast

Die neue tschechische Generalkonsulin in München, JUDr. Ivana Červenková, stattete der EUREGIO EGRENSIS und der Stadt Marktredwitz auf Einladung des Wunsiedler Landrats Peter Berek einen Antrittsbesuch ab. Bei einem internen Gespräch mit den Mitgliedern des Euregio-Präsidiums wurden verschiedene Themen der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit besprochen, wobei es insbesondere um eine weitere Intensivierung der Kontakte zwischen Bayern und Tschechien auf regionalpolitischer Ebene ging.

Oberbürgermeister Oliver Weigel bat die Generalkonsulin anschließend um einen Eintrag ins Goldene Buch der Stadt Marktredwitz und führte sie zusammen mit Volker Dittmar durch das Egerland-Museum.



Auf dem Foto: Generalkonsulin Ivana Červenková beim Eintrag ins Goldene Buch mit Oberbürgermeister Oliver Weigel (mit Amtskette) und Euregio-Präsident Peter Berek (links daneben). Weitere Teilnehmer (von rechts nach links): Museumsleiter Volker Dittmar, Horst Geißel und Christine Eisa (weitere Bürgermeister der Stadt Marktredwitz), Klaus Hausel (Stadtrat), für das Euregio-Präsidium die Landräte Roland Grillmeier (Tirschenreuth), Thomas Ebeling (Schwandorf) und Klaus Peter Söllner (Kulmbach), Oberbürgermeisterin Eva Döhla (Hof) sowie Euregio-Geschäftsführer Harald Ehm. (Foto: Bernhard Fischer, Egerland-Museum)

➤ Euregios Thema im Bayerischen Landtag

Die Finanzierung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit mit Tschechien und die finanzielle Sicherstellung der Euregios waren Thema im Europa-Ausschuss des Bayerischen Landtags.

Unter dem Vorsitz der beiden Abgeordneten Tobias Gotthardt (Freie Wähler) und Dr. Gerhard Hopp (CSU) diskutierten die Ausschussmitglieder auf der Grundlage eines Antrags von Bündnis 90/Die Grünen über aktuelle und künftige Finanzierungsmöglichkeiten. Den Bericht der Staatsregierung dazu legte LtD. Ministerialrat Matthias Herderich vom Wirtschaftsministerium vor, wobei er das neue INTERREG-Programm Bayern-Tschechien in den Mittelpunkt stellte.

Die beiden Geschäftsführer Harald Ehm (EUREGIO EGRENSIS) und Kaspar Sammer (Euregio Bay. Wald – Böhmerwald – Unterer Inn) erläuterten die Rolle ihrer Euregios in den bayerisch-tschechischen Beziehungen während der letzten rund 30 Jahre. Sie appellierten an den Freistaat Bayern, die Euregio-Arbeit dauerhaft und unabhängig von einzelnen Förderprojekten nachhaltig zu unterstützen, um finanzielle Engpässe in den kommenden Jahren zu vermeiden. Dafür fanden sie fraktionsübergreifend großen Rückhalt und Unterstützung.



Das Bild zeigt die Ausschuss-Vorsitzenden Tobias Gotthardt (rechts) und Dr. Gerhard Hopp (links) mit den Gästen (weiter von rechts nach links) Matthias Herderich, Harald Ehm und Kaspar Sammer.

➤ Zwischenstand im Projekt zur Entwicklung eines digitalen Helfers (Web-App) für die Kommunikation in der öffentlichen Verwaltung

Das INTERREG-Großprojekt „Wir werden digital – virtueller Helfer für die Kommunikation in der öffentlichen Verwaltung“ wird seit Mai von der EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Bayern als Hauptpartner zusammen mit der EUREGIO EGRENSIS AG Böhmen, der Universität Pilsen und weiteren assoziierten Partnern umgesetzt.

Das Projekt umfasst u.a. die Entwicklung einer zweisprachigen App, welche auf dem in gedruckter Form erschienenen Leitfaden über die öffentliche Verwaltung in Bayern und in Tschechien aufbaut und dabei mit weiteren Inhalten und digitalen Hilfen angereichert wird.

Handout



Eine bilateral besetzte Arbeitsgruppe mit Vertretern aus Verwaltung, Hochschule und Bildungseinrichtungen arbeitet grenzüberschreitend an den Inhalten. Hierfür fanden bislang drei Projekt- und Partnerbesprechungen im Online-Modus statt.

Fachsprachkurse zur öffentlichen Verwaltung sowie thematische Workshops runden das Projekt ab. Die Fachsprachkurse fanden bzw. finden derzeit statt.

Das Projekt ist bis Ende März 2023 angesetzt und wird aus EU-Mitteln des INTERREG-Programms Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 gefördert.

Die gedruckte Version des zweisprachigen Verwaltungsleitfaden kann bei der Euregio-Geschäftsstelle angefordert werden oder als PDF im Internet heruntergeladen werden unter <https://www.euregio-egrensis.de/broschueren.htm>.

➤ **Termine 2023 – „30 Jahre EUREGIO EGRENSIS“**

- Freitag, 21. April, 11 Uhr: Im Kulturzentrum Svoboda in Cheb/Eger wird die EUREGIO EGRENSIS ihr 30jähriges Jubiläum begehen. Das Programm wird etwas von der traditionellen Jahreskonferenz abweichen und befindet sich bereits in Vorbereitung.
- 7.-11. August: Das jährliche Jugendsommerlager der Euregio mit Jugendlichen aus Bayern, Sachsen, Thüringen und Tschechien findet im Hotel Haus Silberbach bei Selb statt.

Vom 19. Mai bis 6. August 2023 findet das grenzüberschreitende Regionalfest „Bayerisch-Tschechische Freundschaftswochen“ statt. Wer sich informieren will, was in diesem Zeitraum geplant ist, oder wer eine eigene Veranstaltungen melden möchte, findet hier weitere Informationen:

<https://freundschaftswochen2023.eu/>

Hinweis: Wir versenden diesen Newsletter hauptsächlich per E-Mail, nur in Ausnahmefällen auch auf dem traditionellen Postweg. Der Euregio-Newsletter kann als veröffentlichtes Informationsmedium an andere interessierte Personen weitergeleitet werden. Die bisher erschienenen Newsletter werden auf der Homepage www.euregio-egrensis.de archiviert.

Interessenten, die den Newsletter regelmäßig gratis erhalten möchten, senden einfach eine E-Mail an die Geschäftsstelle (info@euregio-egrensis.de). Auch eine Abbestellung des Newsletters ist ohne weiteres per E-Mail möglich.

Verantwortlich für den Inhalt: EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Bayern e. V., Geschäftsführer Harald Ehm
Alle Informationen in dieser Veröffentlichung wurden nach bestem Wissen und Gewissen recherchiert. Für Informationen, die von Dritten übernommen wurden, oder für Inhalte von Veröffentlichungen Dritter (z. B. Broschüren, Zeitungsartikel, Internetseiten usw.) wird keine Gewähr übernommen.
Bei der Weiterveröffentlichung von Texten aus diesem Newsletter ist die Quelle anzugeben.